



**Beschlussniederschrift**  
**des Gemeindefausschusses**

NR.

**3**

**Verbale di deliberazione**  
**della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**10.01.2023****15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota
Wilfried TRETTL	Bürgermeister	Sindaco			
Massimo CLEVA	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Roland FALLER	Referent	Assessore			
Heidi FELDERER	Referentin	Assessore			
Monika HOFER-LARCHER	Referentin	Assessore			
Reinhard ZUBLASING	Referent	Assessore			

Mit der Teilnahme des [Generalsekretärs](#)Partecipa il [Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

[P 01.10. PERSONAL](#)[P 01.10. PERSONALE](#)**G E G E N S T A N D**

PERSONALAKT - HANSJÖRG GRUBER - UNBEFRISTETE AUFNAHME AUF PROBE IM BERUFSBILD NR. 45 INSPEKTOR DER GEMEINDEPOLIZEI (6. FUNKTIONSEBENE) MIT VOLLZEITARBEITSVERHÄLTNIS

**O G G E T T O**

FASCICOLO PERSONALE - HANSJÖRG GRUBER - ASSUNZIONE A TEMPO INDETERMINATO IN PROVA NEL PROFILO PROFESSIONALE N. 45 ISPETTORE DI POLIZIA MUNICIPALE ED ANNONARIO (6A QUALIFICA FUNZIONALE) A TEMPO PIENO

Vorausgeschickt,

- dass im derzeitigen Stellenplan der Gemeinde Eppan an der Weinstraße zwei Stellen im Berufsbild Nr. 45 Inspektor/in der Gemeindepolizei (6. Funktionsebene) als vakant aufscheinen;

nach Einsichtnahme

- in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 464 vom 30.08.2022, mit welchem ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 45 Inspektor/in der Gemeindepolizei (6. Funktionsebene) mit Vollzeitverhältnis ausgeschrieben wurde;

- in den Entscheid des Generalsekretärs Nr. 1007 vom 22.12.2022, mit welchem die Niederschriften und die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 45 Inspektor/in der Gemeindepolizei (6. Funktionsebene) mit Vollzeitverhältnis genehmigt wurden;

festgestellt,

- dass Herr Hansjörg Gruber in der obengenannten Rangordnung als Erstplatzierter aufscheint;

nach Einsichtnahme

- in den Artikel 12/bis des Landesgesetzes vom 14. Februar 1991, Nr. 6 so eingefügt durch Landesgesetz Nr. 10 vom 24. Mai 2016, der im Abs. 1 vorsieht: *„Alle besetzten Stellen, sowie jene für das Personal mit unbefristetem als auch jene für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag, müssen im Stellenplan der Gemeinde vorgesehen sein. Ausgenommen ist nur das Saisonpersonal, welches im Sinne des Artikels 18 des Gesetzes vom 31. Jänner 1994, Nr. 97, in geltender Fassung, angestellt ist und die Personen mit Behinderungen, die vor ihrer Anstellung ein Anvertrauensabkommen gemäß Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, abgeschlossen haben“.*

nach Einsichtnahme

- in die „Verordnung zur Festlegung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden“, welche die Landesregierung mit Beschluss Nr. 429 vom 11.04.2017 genehmigt hat;

darauf hingewiesen,

- dass die Stellen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten sind;

- dass in Ermangelung geeigneter BewerberInnen der vorgesehenen Sprachgruppe die Stellen auch einer Bewerberin oder einem Bewerber anderer Sprachgruppen zugewiesen werden kann, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen zustehenden Stellen nicht überschritten wird;

Premesso,

- che nella pianta organica vigente del comune di Appiano sulla Strada del Vino risultano vacanti due posti nel profilo professionale n. 45 ispettore/ispettrice di polizia municipale ed annonario (6<sup>a</sup> qualifica funzionale);

vista

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 464 del 30.08.2022, con la quale è stato bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 45 ispettore/ispettrice di polizia municipale ed annonario (6<sup>a</sup> qualifica funzionale) a tempo pieno;

- la determinazione del Segretario Generale n. 1007 del 22.12.2022, con la quale sono stati approvati i verbali e la graduatoria del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 45 ispettore/ispettrice di polizia municipale ed annonario (6<sup>a</sup> qualifica funzionale) a tempo pieno;

accertato

- che il signor Hansjörg Gruber risulta essere il primo classificato in graduatoria;

visto

- l'articolo 12/bis della legge provinciale n. 6 del 14 febbraio 1992, introdotto con la legge provinciale n. 10 del 24 maggio 2016, che prevede al comma 1: *“Tutti i posti occupati, sia quelli relativi al personale a tempo indeterminato, sia quelli relativi al personale a tempo determinato, devono essere previsti nella pianta organica del comune. È escluso il personale stagionale assunto ai sensi dell'art. 18 della legge 31 gennaio 1994, n. 97, e successive modifiche, e il personale con disabilità assunto previa attivazione di una convenzione di affidamento ai sensi della lettera d) del comma 1 dell'articolo 14 della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7 e successive modifiche.”*

tenuto conto

- del “Regolamento per la determinazione dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni”, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 429 di data 11.04.2017;

accertato

- che i posti sono riservati al gruppo linguistico tedesco;

- che in mancanza di candidati/e idonei/e appartenenti al gruppo linguistico riservatario, i posti potranno essere assegnati ad un/a candidato/a di altro gruppo linguistico, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo;

festgestellt,

- dass Herr Hansjörg Gruber ein Bewerber ist, der zu einer unbefristeten Aufnahme berechtigt ist;

- dass Herrn Hansjörg Gruber, mit Schreiben vom 22.12.2022, Protokoll Nummer 0061649, die Stelle angeboten wurde;

- dass Herr Hansjörg Gruber mit Schreiben vom 23.12.2022, Protokoll Nummer 0061941, mitgeteilt hat, dass er die ihm angebotene Stelle annimmt und der Dienstbeginn der 01.02.2023 ist;

daher erachtet,

- Herrn Hansjörg Gruber mit Wirkung ab 01.02.2023 zum Inhaber auf Probe der Stelle im Berufsbild Nr. 45 Inspektor/in der Gemeindepolizei (6. Funktionsebene) mit Vollzeitarbeitsverhältnis zu ernennen;

festgestellt,

- dass Herr Hansjörg Gruber bei dieser Gemeindeverwaltung mit unbefristetem Arbeitsvertrag bereits Dienst geleistet hat, und zwar:

Berufsbild Nr. 32 Gemeinde- und Lebensmittelpolizist (5. Funktionsebene), Vollzeit  
Insgesamt

13.11.2017 – 31.01.2023

5 J/a 2 M/m 18 T/g

Profilo professionale n. 32 vigile urbano ed annonario (5<sup>a</sup> qualifica funzionale), tempo pieno  
Totale

nach Einsichtnahme

visto

- in den Absatz 2 des Artikels 36 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, laut welchem bei der Aufnahme in die Stammrolle von Amts wegen die angereifte Besoldung, bezogen auf den unmittelbar vor der Aufnahme entsprechenden ohne Beanstandung in der eigenen Körperschaft auch falls eine Unterbrechung vorliegt, geleisteten Dienst und zwar

• in einer niedrigeren Funktionsebene bezogen auf jene laut Stammrolle indem bei der besoldungsmäßigen Einstufung eine Erhöhung des neuen Gehaltes im Sinne des Artikels 74 Absatz 6 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 gewährleistet wird;

- in den Artikel 74, Absatz 6, Buchstabe a) des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil, unterzeichnet am 12.02.2008, welcher folgendes vorsieht:

Im Fall des Wechsels in eine höhere Funktionsebene wird eine Gehaltsposition, nach Klassen oder Vorrückungen, unter Berücksichtigung der in den nachfolgenden Buchstaben bestimmten Erhöhung zugeordnet:

a) in Höhe von 8% für den Fall vertikaler Mobilität auf Grund öffentlichen Wettbewerbs;

accertato

- accertato che il signor Hansjörg Gruber è un candidato avente diritto ad un'assunzione in ruolo;

- che con lettera del 22.12.2022, numero protocollo 0061649, al signor Hansjörg Gruber è stato proposto il posto;

- che il signor Hansjörg Gruber, tramite lettera del 23.12.2022, numero protocollo 0061941, ha comunicato di accettare il posto e che potrà prendere servizio il giorno 01.02.2023;

preso atto

- che il signor Hansjörg Gruber, con effetto dal 01.02.2023 può essere nominato titolare in prova del posto nel profilo professionale n. 45 ispettore/ispettrice di polizia municipale ed annonario (6<sup>a</sup> qualifica funzionale) a tempo pieno;

accertato

- che il signor Hansjörg Gruber ha già prestato servizio presso questa amministrazione comunale, con contratto di lavoro a tempo indeterminato nel periodo:

- il comma 2, dell'articolo 36 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, il quale prevede che è riconosciuto d'ufficio all'atto dell'assunzione in ruolo il maturato economico corrispondente all'ultimo servizio prestato senza demerito presso la propria amministrazione anche se con interruzioni

• con qualifica funzionale inferiore a quella relativa alla posizione di ruolo in modo tale che in sede di inquadramento economico sia garantito un aumento dello stipendio ai sensi dell'articolo 74, comma 6 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;

visto l'articolo 74, comma 6, lettera a) del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica, sottoscritto il 12.02.2008, il quale prevede:

In caso di passaggio ad una qualifica funzionale superiore è attribuita la posizione stipendiale, per classi o scatti, nel rispetto dell'aumento stabilito alle seguenti lettere:

a) nella misura dell'8 per cento in caso di mobilità verticale in seguito ad una procedura concorsuale pubblica;

- in den Absatz 3 des Artikels 36 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, laut welchem auch der angereifte Bruchteil der Zweijahreszeitraumes berücksichtigt wird;

darauf hingewiesen,

- dass Herr Hansjörg Gruber mit Verfügung des Bürgermeisters vom 16.11.2021, Protokoll Nummer 0057129 mit Wirkung 01.11.2021 in die 5. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, 2. Klasse, eingestuft wurde und der nächste Aufstieg innerhalb der unteren Besoldungsstufe am 01.11.2023 fällig wird;

nach Einsichtnahme

- in die Anlage „1“ Berufsbilder der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. des Einheitstextes vom 02.07.2015 in geltender Fassung;

- in die E-Mail des Kommandanten vom 03.01.2023 mit welcher dieser mitteilt, dass Herr Hansjörg Gruber Dienst im Freien leistet und im Rang eines Amtsträgers der Sicherheitspolizei steht;

- in den Artikel 1 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 18.11.2020 betreffend die Gemeindepolizeidienstzulage;

- in die neue Personaldienstordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 17.09.2014 in geltender Fassung;

- in die für die Aufnahme notwendigen Dokumente;

nach Einsichtnahme

- in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung;

- in den III. Titel – Organisation und Personal des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

**B E S C H L I E S S T  
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S**

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

- il comma 3, dell'articolo 36 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, il quale prevede che viene tenuto conto anche della frazione di biennio prestata;

dato atto

- che il signor Hansjörg Gruber con decreto del sindaco del 16.11.2021, numero protocollo 0057129 con effetto 01.11.2021 è stato inquadrato nella 5<sup>a</sup> qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, 2<sup>a</sup> classe e che la prossima progressione economica del livello retributivo inferiore maturerà con data 01.11.2023;

visto

- allegato "1" Profili professionali dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del testo unico del 02.07.2015 nel testo vigente;

- l'email del comandante del 03.01.2023, con la quale comunica che il signor Hansjörg Gruber opererà all'esterno e ha la qualità di agente di pubblica sicurezza;

- l'articolo 1 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 18.11.2020 concernente l'indennità di servizio polizia municipale;

- il nuovo regolamento organico del personale, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 46 del 17.09.2014 nel testo vigente;

- i documenti necessari per l'assunzione;

visto/i

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nel testo vigente;

- il titolo III – Organizzazione e personale del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

**LA GIUNTA MUNICIPALE  
D E L I B E R A**

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen Herrn Hansjörg Gruber zum Inhaber auf Probe der Stelle im Berufsbild Nr. 45 Inspektor/in der Gemeindepolizei (6. Funktionsebene) mit Vollzeitbeschäftigung zu ernennen und die Aufnahme in den Stellenplan mit demselben Berufsbild ab 01.02.2023 vorzunehmen, unter Berücksichtigung des in der Wettbewerbsausschreibung angegebenen Sprachgruppenvorbehalts;</p> | <p>1. di nominare il signor Hansjörg Gruber, titolare in prova del posto nel profilo professionale n. 45 ispettore/ispettrice di polizia municipale ed annuario (6<sup>a</sup> qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo pieno e di procedere alla sua assunzione in ruolo nel medesimo profilo professionale, con decorrenza dal 01.02.2023, nel rispetto della riserva linguistica indicata nel bando di concorso pubblico;</p> |
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass die Zuweisung des Personals an die einzelnen Ämter, Dienststellen und Organisationseinheiten durch Entscheid des Generalsekretärs erfolgt;</p>   | <p>2. di dare atto che l'assegnazione del personale ai singoli uffici, aree di servizio ed unità organizzative avviene con determina del Segretario generale;</p>  |
| <p>3. kundzutun, dass die Bestimmungen laut Artikel 62 des Regionalgesetzes vom 04.01.1993, Nr. 1 betreffend die Verteilung der Stellen laut Sprachgruppenbestand berücksichtigt worden sind;</p>   | <p>3. di dare atto che le disposizioni di cui all'art. 62 della legge regionale del 04.01.1993, n. 1, concernenti la ripartizione dei posti in base alla consistenza dei gruppi linguistici, sono rispettate;</p>  |
| <p>4. kundzutun, dass Herr Hansjörg Gruber in Besitz der Voraussetzungen für den Zugang zu öffentlichen Stellen ist;</p>  | <p>4. accertato che il signor Hansjörg Gruber è in possesso dei requisiti previsti per l'accesso al pubblico impiego;</p>  |
| <p>5. folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung ab dem 01.02.2023 festzusetzen:</p>   | <p>5. di fissare come segue il trattamento economico annuo a partire dal 01.02.2023:</p>   |
| <p>Einstufung am 31.01.2023</p> <p>Grundgehalt in der 5. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, 2. Klasse 12.982,68 €</p> <p>Erhöhung: in Höhe von 8% für den Fall vertikaler Mobilität auf Grund öffentlichen Wettbewerbs. 1.038,61 €</p> <p>Summe 14.021,29 €</p>  | <p>Inquadramento al 31.01.2023</p> <p>stipendio base nella 5<sup>a</sup> qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, 2<sup>a</sup> classe</p> <p>Aumento: nella misura dell'8 per cento in caso di mobilità verticale in seguito ad una procedura concorsuale pubblica.</p> <p>somma</p>  |
| <p>Neueinstufung ab 01.02.2023:</p> <p>Gehalt in der 6. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe; 2. Klasse 14.488,44 €</p> <p>zuzüglich Zweisprachigkeitszulage, 13. Monatsgehalt und Sonderergänzungszulage in der vorgesehenen Höhe;</p>   | <p>Nuovo inquadramento a partire dal 01.02.2023:</p> <p>stipendio nella 6<sup>a</sup> qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, 2<sup>a</sup> classe</p> <p>più l'indennità di bilinguismo, la 13<sup>a</sup> mensilità e l'indennità integrativa speciale nelle misure previste;</p>   |
| <p>6. festzuhalten, dass dem Betreffenden die Aufgabenzulage für die Gemeindepolizei für die Ableistung des Dienstes im Freien und im Rang eines Amtsträgers der Sicherheitspolizei gemäß Art. 65 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung, zusteht;</p>   | <p>6. di stabilire che al dipendente spetta ai sensi dell'art. 65 del testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente l'indennità d'istituto per la polizia municipale per il servizio all'esterno e per il conferimento della qualità di agente di pubblica sicurezza;</p>   |
| <p>7. festzuhalten, dass laut obengenannten Artikel die Zulage ein fixes und pensionierbares Lohnelement bildet und sich außerdem auf das 13. Monatsgehalt auswirkt;</p>  | <p>7. di precisare che ai sensi dell'articolo sopra citato l'indennità costituisce elemento retributivo fisso e pensionabile e ha inoltre effetto sulla 13<sup>a</sup> mensilità;</p>  |
| <p>8. zu bestimmen, dass die von Herrn Hansjörg Gruber abzuleistende Probezeit gemäß Absatz 2 des Art. 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008, 6 Monate beträgt;</p>   | <p>8. di stabilire che il signor Hansjörg Gruber dovrà prestare un periodo di prova di 6 mesi ai sensi del comma 2, dell'art. 14 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008;</p>   |

- |  |   |
|--|---|
| <p>9. festzuhalten, dass aus Gründen des Datenschutzes von der Veröffentlichung der Sprachgruppe des Bewerbers abgesehen wird;</p> <p>10. den Bürgermeister dieser Gemeinde, Wilfried Trettl, zu ermächtigen, den entsprechenden Arbeitsvertrag zu unterzeichnen;</p> <p>11. die Ausgabe dem entsprechenden Kapitel der zugewiesenen Dienststelle des Haushaltes 2023 und folgende anzulasten;</p> <p>12. festzuhalten, dass der Aufstieg innerhalb der unteren Besoldungsstufe am 01.11.2023 fällig wird und zwar nach positiver Beurteilung des direkten Vorgesetzten;</p> <p>13. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.</p> | <p>9. di omettere, per ragioni di tutela della riservatezza, la pubblicazione del gruppo linguistico di appartenenza del candidato;</p> <p>10. di autorizzare il Sindaco di questo Comune, Wilfried Trettl, alla stipula del contratto di lavoro;</p> <p>11. di imputare la spesa sul relativo capitolo dell'aera di servizio assegnata del bilancio 2023 e seguenti;</p> <p>12. di dare atto che la progressione economica nel livello retributivo inferiore maturerà con data 01.11.2023 dopo la valutazione positiva del diretto superiore;</p> <p>13. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.</p> |
|--|---|

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	ystwVOzDd8ZKgIpEVuupTIut4Xu6kju4RCrwhsAi 6us= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Sh5hr6LNIB+feFz5jUj0DqTWZwfmI6LmV8WEYK 0mYqs= Stefano Tonelli	valore hash parere tecnico

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

---

---

---

Veröffentlicht am 13.01.2023

Pubblicato il 13.01.2023

Vollstreckbar am 24.01.2023

Esecutivo il 24.01.2023